

# DIARIO DE TENERIFE

PERIÓDICO DE INTERESES GENERALES, NOTICIAS Y ANUNCIOS

GEOGRAPHIC SITUATION

Latitude N.: 28°, 28' 30"  
Longitude: 16°, 15' 09" W. of Greenwich

SANTA CRUZ DE TENERIFE

SITUACIÓN GEOGRÁFICA (FARO DEL  
Latitude N.: 28°, 28' 30"  
Longitude: 16° 2' 50" O de San Fernando

DIARIO DE TENERIFE

Biblioteca Provincial

SITUACIÓN GÉOGRAPHIQUE

Latitude N. 28°, 28' 30"  
Longitude, 16°, 15' 20" O de París

## DIARIO DE TENERIFE

Se publica todos los días, excepto los domingos y fiestas de gran solemnidad

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN (PAGO ADELANTADO)

En esta Capital y pueblos de la Provincia. . . un mes. 2 ptas.  
trimestre. 7 id.  
semestre. 13 id.  
un año. 25 id.  
Península española. . . un mes. 3 id.  
semestre. 6 id.  
un año. 12 id.  
Antillas y Extranjero. . . un mes. 3 id.  
Filipinas. . . un mes. 3 id.  
Un número suelto, 10 céntimos.  
Idem atrasado, 15 id.

Las suscripciones se sirven a partir de los días 1.º y 16 de cada mes.

TARIFA DE ANUNCIOS (PAGO ADELANTADO)

Se admiten en cualquier idioma a 4 céntimos de peseta la línea sencilla de cuerpo 8, en la cuarta plana, a 6, en la tercera; y a 10 en la primera. Si las inserciones son por más de un mes, se hacen rebajas proporcionales. Gratis a los pobres, por una vez.

Los anuncios de Sociedades y Corporaciones, que sean de interés para el público sin lucro para ellas, se insertarán gratuitamente; en cualquiera otro caso adeudarán con arreglo a tarifa.

Se admiten abonos para anuncios permanentes con grandes descuentos.

Los comunicados, esquelas mortuorias y reclamos, a precios convencionales. La correspondencia literaria, al Director del DIARIO DE TENERIFE, D. Patricio Estévez, Jesús Nazareno, 33 y la administrativa, al Gerente, D. J. M. Ballester, Castillo, 61, Santa Cruz de Tenerife. (Islas Canarias).

Teléfono núm. 97

## Cambios hechos hoy

Julio 12	
España, 4 div	0.0018 P
Londres, vista	00.00 por P
— 30 div	00.00
— 60 div	00.00
— 90 div	00.00
París, vista	00.00
— 30 div	00.00
— 60 div	00.00
— 90 div	00.00
Ozas, a 25.00 p P.	
Oro, Centenes, a 24.00 id.	
Libras, a 26.00 id.	
Descuento: En el Banco, a 5 p P anual. En la Plaza, de 7 a 8 p P anual	

## Observaciones meteorológicas

HECHAS A LAS 11 DE LA MAÑANA DE HOY

Barómetro. . . . .	763.00
Termómetro a la sombra. . . . .	24.05
Viento. . . . .	N.N.E.
Fuerza del viento. . . . .	2.00
Cielo; parte cubierta. . . . .	9.00
Temperatura máxima de ayer. . . . .	25.00
Id. mínima de anoche. . . . .	21.00
Estado del mar. . . . .	Llana.

## Gobierno Militar

ORDEN DE LA PLAZA

Servicio para mañana

Jefe de día y presidente de la Junta de provisiones, el Teniente Coronel del 9.º Batallón de Artillería de Plaza D. Eduardo García del Prado.—Hospital y provisiones, el 4.º capitán del Batallón Cazadores Regional de Canarias número 1 D. Segundo de la Oliva.—Oficiales de vigilancia a las órdenes del Jefe de día y Sargentos para la Comisión mixta de Reclutamiento, del Batallón Cazadores Regional de Canarias n.º 1 y del 6.º de Artillería de Plaza.—El General Gobernador militar, Madan.—Comunicada.—El Capitán primer Ayudante, Estanislao Gómez Landero.

## Sección Religiosa

Julio, 12

Santo de hoy.—Santa Isabel.  
Santo de mañana.—San Cirilo.

## CULTOS PARA MAÑANA

PARROQUIA MATRIZ

Misas rezadas de 7 a 7 y media; cantada a las 8; a las oraciones Novena de la Virgen del Carmen.

PARROQUIA DE SAN FRANCISCO

Misas rezadas de 7 a 7 y media; cantada a las 8; a las oraciones el Rosario.

IGLESIA DEL PILAR

Misas rezadas de 5 y media a 8; a las oraciones cultos al I. C. de María.

## Efemérides

12 DE JULIO DE 1536

Erasmus

Desiderio Gerhardt, conocido por Erasmo, que es su nombre en griego, nació en Rotterdam el 28 de Octubre de 1467. Profesó sin vocación y entró en el convento de Stein, donde, por el odio que en él se despertó contra la vida monacal, escribió su primer obra que fué contra los monjes. Luego en París repugnó de igual modo la pedantería escolástica, a la que consagró frecuentes sátiras, dedicándose a la enseñanza y a los viajes y adquiriendo fama de talento y saber, numerosas amistades y protectores de valimiento en Inglaterra, en Alemania, en Roma, en el rey Francisco I de Francia, en el emperador Carlos V, que le nombró su consejero. Pero luego vióse en la estrechez, y mayor que el de

sus protectores fué el número de sus enemigos: Lutero, Melancthon y otros que inútilmente habían tratado de atraerle se convirtieron en adversarios suyos y ayudaron a la guerra encarnizada que le hicieron muchos de sus mismos protegidos: la misma corte romana llegó a exigir que se retractara, y por las censuras que contra él fulminó, llegó a contraer el compromiso, luego no cumplido, de escribir sus *Retractaciones*. Escribió varias notables obras; pero las principales son: los *Adagios*, calificados de tesoro de la humana sabiduría; los *Coloquios*, libro atrevido, por el que le han llamado «el Voltaire del siglo XVI»; los *Apotegmas* y el *Elogio de la locura*, su obra más popular, que es una sátira ingeniosísima de las costumbres de su época. Huyendo de las persecuciones y venganzas de sus adversarios y enemigos, refugióse en Basilea (Suiza), donde falleció el 12 de Julio de 1536.

## Registro Civil

Julio, 10 y 11

NACIMIENTOS

Mercedes González y Espinosa.  
Juan Marín y Hernández.

DEFUNCIONES

Leonor Díaz y Pino, natural de Agate, 105 años, viuda, Caleta.—Senectud.  
Josefa Pérez Isidro, natural de Santa Cruz de la Palma, 25 años, casada, Murralla segunda, 6.—Encephalo-meningitis.

Pedro de Armas y Afonso, natural de la Antigua, 78 años, casado, Jesús Nazareno, 46.—Cáncer de la boca.  
Simeona de la Cruz de González, natural de esta ciudad, 86 años, viuda, Caetales, 20.—Gangrena espontánea.  
Ildefonso Cruz y Rodríguez, natural de esta ciudad, 63 años, casado, San José, 10.—Parálisis cardíaco-pulmonar progresiva.

MATRIMONIOS

No se inscribieron.

## TELEGRAMAS

(De nuestro servicio particular)

Madrid, 10—8'10 n.  
Director DIARIO DE TENERIFE.  
Según los despachos oficiales de la Capitanía General de Filipinas,

en las operaciones de la última, tuvieron los rebeldes 75 muertos.

Además se les cogieron 22 prisioneros.

Del Batallón n.º 74 de tropas indígenas, desertaron 2 cabos y 20 soldados.

Persiguenlos activamente columnas de nuestro Ejército.

Según telegramas de la isla de Cuba, en la provincia de Pinar del Río fué muerto el titulado teniente Estriu.

El cabecilla Federico Alfonso fué hecho prisionero por nuestras tropas.

A indulto se presentaron 19 rebeldes.

BOLSA

Deuda perpétua, 4 p P interior, a 64.70.

Id. id. exterior a 80.65.

Id. amortizable, a 77.75.

Billetes hipotecarios de Cuba, (1886), a 94.70.

blig. del Tesoro 5 p P con garantía renta Aduanas, a 96.80.

CAMBIOS

Londres, vista, a 32.61 por £.

París, vista, a 29.90 p P.

Almodóbar.

Madrid, 11—8'30 n.

Director DIARIO DE TENERIFE

Telegramas recibidos de Cayo-hueso dicen que allí se afirma que los cabecillas cubanos Carrillo y Meneses, con 600 insurrectos, se han pasado a la provincia de la Habana.

Han acampado en las inmediaciones de la misma ciudad de la Habana.

Agregan que parece comprobado haberse efectuado un desembarco de armas, para los insurrectos, en Santa Cruz, próximo al Cabo de San Antonio (provincia de Pinar del Río).

Se asegura que Máximo Gómez ha dado órdenes para reanudar la guerra en las provincias de Matanzas y de la Habana.

Agregan los despachos que el vecindario de la ciudad de Bayamo (provincia de Santiago de Cuba), había desalojado ordenadamente la población, con el objeto de evitar los sangrientos combates que venía ocasionando la conducción de convoyes de viveres para su aprovisionamiento.

Por último dicen que actualmente existen en la isla 30.000 soldados enfermos.

Almodóbar.

Madrid, 11—10'30 n.

Director DIARIO DE TENERIFE.

Por despachos recibidos de los Estados Unidos se sabe que los más poderosos banqueros norteamericanos celebraron una reunión, en la que designaron una Comisión que visitase al Presidente de la República.

Dicha Comisión, cumpliendo su encargo, conferenció con el Presidente Mr. Mackinley.

La Comisión expuso los graves y no pequeños perjuicios que ocasionará al comercio norteamericano la política jingoista, sosteniendo que conviene reprimirla.

Almodóbar.

(Los telegramas que preceden son de la propiedad particular del DIARIO DE TENERIFE, que prohíbe reproducirlos, alterarlos o modificarlos, sin su autorización, conforme a los artículos 31 de la ley de 10 de Enero de 1879 y 18 del Reglamento, para ejecución de la misma de 18 de Septiembre de 1880.—El Gerente.)

## CRÓNICA

Procedente de Génova, Nápoles y Cagliari, entró el sábado por la tarde en nuestro puerto el vapor italiano *Colombo*. Se proveyó de carbón mineral, viveres y agua y salió para Río Janeiro y Santos, despachado por los Sres. Hamilton y C.ª

Ayer entraron los siguientes vapores:

*Orotava*, inglés; procedente de Londres y escalas. Dejó y tomó pasaje; descargó y cargó mercancías y

Nadie dudaba, a pesar de las pruebas aducidas por Lawnou y de su duelo con el marqués de Casa-Otero, de que sir James era aquel bandido que había escapado de la horca.

Andrea había sido metida delante de una concurrencia inmensa en uno de los grandes nichos capaces para tres cadáveres que se llaman panteones.

Delante de testigos se había cerrado aquel panteón.

La muerte de la hermosa Andrea era ya una cosa indudable.

Aquella noche, a las doce, un carruaje conducido por un solo hombre paró delante del cementerio.

Aquel hombre aseguró las riendas de los caballos al pescante, saltó de él, llegó a la puerta del cementerio, y llamó.

Inmediatamente se abrió la puerta.

—¿Ha venido usted solo? preguntó el de adentro.

—Sí, solo, completamente solo, conté el recién llegado. ¿Lo ha preparado usted todo?

—Sí señor; he sacado el cadáver del panteón, le he envuelto en la manta que usted ha traído, y no hay más que trasladarle al carruaje; yo me comprometo por usted, caballero, y si no tuviera cuatro hijos, yo no haría esto: mañana por cualquier accidente puede abrirse el panteón...

—Mete en él la primera pobre que traigan para la hoya grande; nadie puede reconocer a una persona en un esqueleto, porque el panteón no se abrirá probablemente en muchos años, hasta que sea necesario enterrar a alguno de la familia.

—¿Quién sabe si eso podrá ser mañana?

—¿Quién sabe si eso podrá ser mañana?

Ninguno de los acompañantes del entierro había querido acercarse a un panteón que debía ser abierto, conteniendo un cadáver de un mes de fecha.

Lo mismo aconteció al encargado.

El cadáver de Pedro fué metido en el panteón sin más testigos que los sepultureros.

Al mismo tiempo, desde las prisiones del Gobierno Civil era conducido a la cárcel y metido en un profundo calabozo, donde se le dejó incomunicado, el marqués de Casa-Otero.

Esto explica la muerte de Pedro.

Le había asesinado su hermano Alfonso.

La maldición del viejo y loco marqués de Casa-Otero se cumplía.

Los hijos del adulterio se devoraban los unos a los otros.

Alfonso, que como sabemos, había sorprendido el secreto de la primera muerte aparente de Andrea, no había creído en la segunda muerte.

Comprendió que su hermano Pedro no había hecho otra cosa que cubrir el honor de la familia.

Por otra parte, James Lawnou había desaparecido.

Alfonso se encerró con su hermano y le dijo: —Devuélveme a Andrea; yo la adoro.

—¿Que te devuelva a Andrea? ¿Soy yo acaso un Dios? dijo Pedro con indiferencia a su hermano.

Una mirada hambrienta, terrible, de bestia feroz, apareció en los ojos de Alfonso.

—Devuélveme a Andrea, repitió: lo sé todo.

ruaje el cuerpo de Andrea, que dejaba entrever la horrible tiesura del cadáver.

Cuando Andrea estuvo en el carruaje, Juan saltó al pescante.

—¿Y no me dará usted algo más? dijo el sepulturero. Me parece que lo he ganado bien.

Juan dió aquel hombre algunas monedas de oro.

Luego escitó los caballos, partió al golpe, y se perdió a lo largo del camino.

—¿Lo que son los enamorados! dijo el sepulturero. ¿Qué adelantará ese señor con tenerla muerta? En fin, miserias, caprichos. Lo que a mí me importa es procurar que no me cojan en blanco. Pero ¿para qué ha hecho Dios la cal y el aceite de vitriolo?

Y el sepulturero cerró la puerta del cementerio, y se fué a cerrar de nuevo el panteón.

Andrea había pasado por la tumba.

No tardó en abrirse de nuevo aquel panteón.

Las palabras del sepulturero se habían cumplido: se habían convertido en una profecía.

Un mes después del entierro de Andrea, otro entierro entraba en el cementerio.

El panteón se había abierto con grandes precauciones; pero el cadáver que en él existía, y que no era ciertamente el de Andrea, estaba cubierto por una capa de cal, y la descomposición no había progresado.

Nadie pensó en que se abriese el ataúd de Andrea.

Pedro del Valle de Sos, que era el nuevo cadáver, quedó depositado en el cementerio para que se le enterrase en presencia de un encargado.

salió para Funchal y Londres, despachado por el Sr. D. H. Wolfson. *Susu*, inglés; de Girachico y escalas. Descarga y carga mercancías; toma carbón, agua y viveres y sale para el puerto de su procedencia; despachado por los Sres. Elder, Dempster y C.<sup>a</sup>

*Viera y Clavijo*, español, de Arona, Granadilla y Arico. Dejó y tomó pasajeros y carga; recogió correspondencia y salió para Arrecife y escalas, despachado por la Compañía de vapores interinsulares.

Esta mañana entró, procedente de Canaria, el vapor español *León y Castillo*. Dejó y tomó pasajeros, correspondencia y carga y sale para Santa Cruz de la Palma, despachado por la Compañía de vapores interinsulares.

Esta noche celebrará sesión pública ordinaria el Excmo. Ayuntamiento.

El sábado se encargó del mando del cañonero *Eulalia* el teniente de navío Sr. Pintado, y hoy saldrá para Río de Oro, conduciendo el relevo del destacamento de aquella factoría.

Gran número de ciclistas de distintas localidades de la isla se reunieron ayer a almorzar en el Hotel Camacho de Tacoronte, presidiendo la mesa é iniciando los brindis nuestro querido amigo D. Julio Jiménez, presidente accidental del *Sport Club de Tenerife*.

La gira fué muy grata para todos los que á ella concurren, y celebraremos que se repitan con frecuencia, pues no hay duda que los aficionados á este género de *Sport*, divirtiéndose, contribuyen poderosamente á estrechar las relaciones de amistad y cariño entre los pueblos.

El Depositario de los fondos del Bazar Sr. D. Rafael Hardisson, ha pagado hoy dos lotes de 125 pesetas; uno á Rafael Molina, padre del soldado del mismo nombre, natural de esta ciudad, y otro á Catalina Page, madre del soldado Estanislao Gómez Page, de la banda Norte de la isla, fallecidos en la campaña de Cuba.

Alentierro del Sr. D. Ildefonso Cruz Rodríguez, ex Alcalde de esta Capital, acudió ayer tarde numerosa concurrencia, presidiendo el duelo el Alde, varios concejales, cónsules y parientes del finado.

Gran parte del trayecto entre la casa mortuoria y el Cementerio fué el féretro llevado en hombros por guardias municipales y serenos.

Mañana espira el plazo señalado por el Orfeón para que puedan hacer sus inscripciones los niños que hayan de concurrir al baile infantil que esta agrupación tiene anunciado para la noche del 22 del corriente.

Según vemos en nuestro colega *La Opinión*, ha sido declarado cesante el oficial de cuarta clase de la Tesorería de Hacienda de esta provincia D. Joaquín Pérez de Rozas, y nombrado para sustituirle el que lo es de quinta de la misma dependen-

cia, D. Evaristo Ramos Ruiz. A la vacante que éste deja asciendo el aspirante de primera clase de la Intervención, D. José Crosa y Costa, sustituyéndole el que lo es de segunda de la misma oficina D. Francisco Jiménez Revuelta, ocupando el puesto de éste D. Emilio Gutiérrez y Salazar.

En el cañonero *Eulalia* hace viaje á Río de Oro, el Sr. D. Emilio Boli.

Completamente restablecido de la enfermedad que le obligó á hacer viaje á la Península, ha regresado á esta Capital el oficial del Cuerpo de correos nuestro amigo D. Esteban Barcones, que sirve en esta Administración principal.

Al darle la bienvenida le felicitamos por su restablecimiento.

Con atento B. L. M. del Sr. Presidente accidental de la Sociedad *Sport Club de Tenerife* hemos recibido el siguiente programa de las carreras de bicicletas, organizadas por dicha Sociedad para el día 21 del corriente á las 5 de la tarde en la carretera de San Andrés, con premios consistentes en objetos de arte.

**PRIMERA CARRERA**  
*Preparatoria*.—5 000 metros.—Del castillo de San Pedro al kilómetro 3.º y vuelta; para los que no hubieren tomado parte en anteriores carreras ó que habiendo corrido no hayan ganado premio.  
Dos premios.  
Matricula, 2 pesetas.

**SEGUNDA CARRERA**  
*Internacional*.—7 000 metros.—Del castillo de San Pedro al kilómetro 4.º y vuelta; para todos los corredores y aficionados.  
Tres premios.  
Matricula, 3 pesetas.

**TERCERA CARRERA**  
*Infantil*.—1 000 metros; para niños menores de 12 años.  
Un regalo para cada corredor.  
Matricula, gratuita.

**CUARTA CARRERA**  
*Handicap*.—7 000 metros; para los corredores que hayan terminado la primera y segunda carrera.  
2 premios.  
Matricula, 2 pesetas.

**OBSERVACIONES**  
La salida para la primera carrera se dará en punto de las cinco.

Los corredores se presentarán al Jurado en la explanada del castillo de San Pedro 15 minutos antes de esta hora, para firmar el acta.

El importe de las matriculas se devolverá á los corredores que firmen el acta de salida.

Regirá el Reglamento de carreras de la «Unión Velocipédica Española», llevando los corredores la derecha y adelantándose por la izquierda.

En toda la carrera, habrá *contro-leurs*, quienes, auxiliados por agentes de la Autoridad, la mantendrán despejada y en orden reglamentario.

Las decisiones del Jurado son inapelables.

La salida de los corredores se hará por orden de inscripción, si son más

de tres los que tomen parte en cada una.

Las solicitudes de inscripción se presentarán al Secretario del «Sport Club de Tenerife», D. Juan Martí y Dehesa, en la caseta de máquinas de D. Manuel León, situada en la explanada del castillo de San Pedro, hasta las 4 de la tarde del día de las carreras.

**JURADO**  
*Presidente*.—D. Nicolás Dehesa.  
*Vocales*.—D. Aureliano Yanes, don Antonio Riverés, D. Juan Torres y León Huerta.

*Juez de salida*.—D. Cristóbal Beutell.

*Juez de llegada*.—D. Rosendo Mauriz.

*Juez de tiempo*.—D. Luis Durango.

*Handicappers*.—D. Arturo Ascaino, D. Rafael Hardisson.

*Jueces de ruta*.—C. Eulalia Bruneto, D. Antonio Valle, D. Lorenzo Fernández.

Santa Cruz de Tenerife, 11 de Julio de 1897.—El Presidente accidental, *Julio Jiménez*.—El Secretario, *Juan Martí y Dehesa*.

Ha sido nombrado segundo teniente del Ejército territorial de estas islas nuestro joven amigo D. Julio Jiménez y Cano.

Sea enhorabuena.  
D. E. P.  
Ha fallecido en esta Capital el honrado industrial D. Pedro de Armas Afonso, á cuya familia enviamos nuestro pésame.

Ya se han empezado los trabajos de colocación, en la plaza de la Constitución, de las columnas para las lámparas de arco voltaico que han de alumbrar aquel paseo.

Para el día 27, festividad de San Cristóbal, se prepara en la vecina ciudad de la Laguna una carrera de bicicletas.

—D. Antonio Formica y Corsi, Doctor en Medicina, Barcelona, declara que dada la mineralización del agua de la Esperanza la ha ensayado para combatir las gastralgias, dispepsias dolorosas, litiasis de los riñones y del hígado, catarros de las vías urinarias, infartos del hígado, del bazo, de la matriz, gota y nefritis parenquimatosa, consiguiendo el alivio y curación de los enfermos sometidos á dicho tratamiento hidro mineral.

—Pidáanse en esta plaza, para la cura del ESTOMAGO, HIGADO y BAZO las económicas y naturales aguas de EL VICHY CATALÁN, declaradas de UTILIDAD PUBLICA

## UN ENSAYO

Anoche se verificó en el Teatro principal el de las obras que la Sociedad «Orfeón de Santa Cruz de Tenerife», se propone ejecutar en las próximas fiestas.

Su Junta directiva tuvo el buen

acuerdo de invitar para esta prueba á las familias de los socios, y éstas correspondieron á tan fina y cortés invitación ocupando todas las localidades de nuestro Coliseo.

El lleno era completo: un lleno de gracias y de encantos.

Y no defraudaron los jóvenes orfeonistas la solicitud y las esperanzas de su bello auditorio.

Estimulados por sus gracias y atractivos, y desearos de dar á su digno Director una prueba de la gratitud que le deben, por su laboriosidad, su constancia y su paciencia, nunca bastante encarecidas, se esforzaron todos y cada uno en cumplir su cometido; y airoso salió el maestro de su laudable intento, y airoso salieron los discípulos también de la empresa por ellos acometida con más voluntad y deseos que facultades y conocimientos. Fijese el que oiga el Orfeón en que, de los ochenta jóvenes que lo forman, casi la mitad, no conocen de la Música ni el A, B, C.

Cuatro fueron las piezas ensayadas: *Te Deum*, por el señor Crosa (D. José); «Cantos Canarios» del malogrado Power (arreglo del mismo señor Crosa); «El sueño del niño», original de dicho señor y «Cádiz», arreglo para orfeón por el repetido Director.

Y de prueba son, no para aficionados, sino para maestros, dos de estos trabajos: «Cantos Canarios», en primer lugar, y el *Te-Deum*.

Vencieron gallardamente los jóvenes orfeonistas las grandes dificultades de la hermosa obra sinfónica de Power, y lograron darla la unidad, la armonía, los sentidos poéticos acentos, impregnados de melancólica tristeza, que campean en esta composición para nosotros de valor inestimable, pues en ella palpitan el espíritu y el cuerpo, lo interno y lo externo de la Patria Canaria.

¡Gloria al inspirado hijo de estas peñas, que, con su talento y con su patriotismo, trasladó fielmente al pentagrama los sentimientos y el alma toda de esta tierra oceánica!

Asimismo merecieron aplausos los ejecutantes en el muy estimable trabajo de su Director, el laborioso é inteligente joven D. José Crosa, *Te-Deum*; por él le enviamos nuestros más sinceros plácemes.

Tanto en esta obra, cuando en la sentida é inspirada composición, de de que es autor, «El sueño del niño», tendremos verdadera complacencia en ocuparnos, aunque sin competencia para ello, cuando las oigamos alguna otra vez.

Por hoy damos por terminada esta breve reseña, congratulándonos de haber asistido al ensayo del Orfeón, y dando nuestra más cordial enhorabuena al señor Crosa por los progresos que bajo su dirección han realizado los orfeonistas. A éstos les diremos que, con buena voluntad y aplicación se logra lo imposible; y que ellos, jóvenes todos y verdaderas esperanzas del pueblo que les vio nacer, pueden, cultivando sus inteligencias é inspirándose siempre en senti-

mientos nobles y generosos, dar á aquél, lo mismo en la esfera del Arte que en las demás en que se desenvuelve la actividad humana, cultura, lustre y esplendor.

Se nos quedaba en el tintero la nota galante de este ensayo.

Los jóvenes orfeonistas obsequiaron á las bellas que favorecieron con su presencia esta fiesta íntima, con sabrosos helados que les fueron servidos por una Comisión de los mismos (orfeonistas, se entiende).

Otra nota placentera de la prueba de anoche.

La niña Carmen Zamorano lució, en los dos intermedios, sus facultades y aptitudes para el piano, ejecutando en él, con gracioso desembarazo y precisión notable, dos trozos musicales de gran dificultad.

La concurrencia premió sus adelantos y su gracia infantil con merecidos aplausos calurosos.

Le tributa los suyos entusiastas

UN AMIGO DEL ORFEÓN.  
Julio 11 de 1897.

## Desde Barcelona

(De nuestro Corresponsal)

Barcelona, 19 de Junio de 1897

Señor Director.  
Muy señor mío: No es la primera vez que informo á ese periódico desde la capital del Principado.

Todavía usted y algunos de sus lectores recordarán las cartas de Barcelona en que describí la Exposición Universal celebrada en ésta, hace ya cerca de diez años.

Hoy, con motivo de la Exposición de Industrias creadas, introducidas y desarrolladas al amparo del vigente Arancel, organizada por el Fomento de la Producción Nacional, he de escribir desde aquí algunas cartas, porque estas cuestiones que se relacionan con nuestros medios de producción son, en mi concepto, mucho más importantes que todas las políticas y todas las *caciquerías* electorales que tanto apasionan los espíritus.

No es nuevo este trabajo para mí, y mucho menos desde el punto de vista de las relaciones entre la producción nacional y la apertura de los mercados hispano americanos; ya en 1889 publiqué desde París, en una carta que copiaron varios periódicos de España y América, y con el título de «¡Latinos á defenderse!» un cuadro de lo que cada una de las Repúblicas Hispano Americanas importaba de España y de otros Estados europeos. Entonces demostré que la importación española, en la América que lo es y en la que lo fué, no llegaba ni al 8 por 100 de la cifra total de cada República.

Si hay algún comercio en el mundo preparado para surtir de nuestras producciones naturales é industriales es la América latina, es decir, esos 56 millones de hombres que hablan, leen y rezan en el mismo idioma que nosotros.

Y si España entera tiene grande interés en hacer conocer su industria á

vida no está segura: necesario será hacer algo: yo me quedo con las llaves del ataud: dentro de once días puede usted venir por ellas.

Impresionó fuertemente á Juan aquella frase del sepulturero: «¿Quién sabe si mañana será necesario abrir el panteón para otro de la familia!»

Aquel otro no podía ser más que su hermano Pedro ó su cuñada Amalia.

—Vamos cuanto antes por el cadáver, dijo Juan.

—Espere usted aquí, dijo el sepulturero: yo no necesito á nadie para traerle.

El sepulturero se alejó, dejando á Juan en el oscuro vestíbulo del cementerio.

Sentía Juan un pavor insoportable. Le parecía que todos los habitantes del cementerio iban á dejar sus lechos para rodearle, para acometerle, para llevarle consigo.

Necesitaba apelar á todo su valor, á todo su escepticismo: necesitaba recaer con fuerza en el pensamiento de que los muertos no se levantan de sus tumbas, para no sucumbir al pavor.

Al fin se oyeron unos pasos lentos y pesados como los de un hombre cargado, y poco después el sepulturero se acercó á Juan.

Traía sobre los hombros un bulto, semejante á un cuerpo humano.

—Vamos, vamos cuanto antes, dijo: en estos negocios, hasta que se ha concluido no le llega á uno la camisa al cuerpo.

Juan fué al carruaje y abrió la portezuela.

Luego ayudó al sepulturero á poner en el car-

Pues bien, todo me importa nada: me casaré con ella.

—Tú estás loco, Alfonso, dijo Pedro: un casamiento con un cadáver es imposible.

—¿Con un cadáver? exclamó soltando una horrible carcajada siniestra Alfonso. Un cadáver aparente, que sin duda ha vuelto ya la vida. Tú has abusado de mi estado de debilidad á causa de mi herida: si yo hubiera estado fuerte, si yo hubiera podido presentarme, no se hubiera enterrado á Andrea sino cuando hubieran aparecido las señales indudables de la descomposición.

—Te digo que estás loco, exclamó Pedro: Andrea está tan muerta y tan enterrada como nuestro padre.

—¡Ah! Peor para ti, dijo Alfonso, si Andrea ha sido enterrada y muerta.

—¿Y por qué decir muerta después de enterada? exclamó ágridamente Pedro.

—Porque si Andrea ha sido enterrada, habrá sido enterrada viva.

—¿Crees tú acaso que Andrea era inmortal?

—Yo no creo más que lo que veo, dijo Alfonso: y por lo mismo voy á ver para creer.

Y Alfonso salió terrible, entró en un carruaje y se hizo conducir al cementerio donde había sido sepultada Andrea.

Llamó al sepulturero, y apoyándose en su brazo porque aún estaba débil, adelantó con él por las fúnebres galerías.

Se hizo conducir á la sepultura de Andrea, y leyó su nombre, su nombre solo, *Andrea*, en grandes letras doradas sobre el mármol negro y abrigado que cerraba el panteón.

Podía decirse que si Andrea no era definitivamente sentenciada con el sér que tenía en sus entrañas, consistía en que Juan la amaba, y en que Pedro amaba á Amalia, que adoraba á su hermana.

En todos estos sucesos había mucho de la locura, de la pasión, de la desesperación, del crimen: algo de maldición, algo que hasta que se realizase lo monstruoso.

Se convino pues en que Juan conociera de todas las consecuencias.

Que cuando Andrea volviese á la vida, él la condujera á un lugar decente, y que cuidarla de ella.

Después de esto, Andrea bebió.

Algunos segundos después la envolvió un denso adormecimiento.

Lentamente su semblante fué tomando la lividez y la rigidez cadavéricas.

Por último, la catalepsia fué completa.

Se llamó á los médicos, y éstos, después de un maduro examen, certificaron de buena fé la defunción.

El entierro tuvo lugar al día siguiente: un entierro magnífico, al que concurren todos los numerosos conocimientos del barón de Castell-d'oro; esto es, todo el mundo rico y elegante.

Nadie dudó de que Andrea había muerto.

La hora pues de la familia se había salvado. No podía saberse que Andrea había sido madre sin ser esposa.

No había habido tampoco necesidad, para cubrir el buen nombre de la familia, de casarla con un bandido, con un hombre que no había podido rehabilitarse más que en la apariencia.

nuestros hermanos de América, este interés sube de punto por lo que se refiere a Cataluña, el mercado de cuya poderosa industria y de cuyos excepcionales caldos debe ser América.

Gigante paso dió en este sentido con la Exposición Universal de 1888.

Al encontrarme en Barcelona y al empezar á ocuparme de la Exposición actual, surge ante mi vista la colosal figura de D. Francisco de Paula Rius y Taulet, que tanto hizo entonces por España en general y por Cataluña en particular. Me parece estar viendo á aquel hombre organizando todo; y á su lado, á Rogent dirigiendo las obras, á Rouvier ocupándose de la parte administrativa, á López Fabra, incansable en su trabajo; á Girona, á Comillas y á Durán y Bús, celebrando aquellas modestas sesiones de la Directiva, que tan preciosas fueron para el éxito de la Exposición. Veo á Piroiné, Secretario universal, abarcando todas las cuestiones en síntesis y ocupándose metódicamente de todos los detalles, y hasta creo hablar con cierto modesto escritor amigo mío, que dirigió la propaganda, que algo contribuyó á aquel magnífico espectáculo que ofreció Barcelona cuando la visitaron los reyes y los poderosos de la tierra, cuando todas las escuadras estaban en su puerto y cuando Barcelona, en fin, dejó en Europa entera Barcelona, en fin, dejó en Europa entera magnífica tarjeta de su grandeza y su amor al trabajo.

Hoy, dando una nueva prueba de sus condiciones, en el Palacio que fué de Bellas Artes, el Fomento de la Producción Nacional ha organizado una Exposición interesantísima que titula de industrial creadas, introducidas y desarrolladas al amparo del vigente Arancel. El Fomento ha trabajado con el entusiasmo y la decisión de siempre, y la ha ayudado mucho y ha hecho trabajos estadísticos relativos á nuestra producción D. José Soler y Freixa, de legado, por decirlo así, de la Exposición, cuyas dotes de conocimiento industrial y de amor al país se han demostrado en la rapidez y el orden con que ha establecido lo que el Fomento ha puesto á su cuidado y con los datos estadísticos que ha reunido, formando gráficos que no renuncio á dar á conocer á ustedes.

No se ha organizado esta pequeña Exposición por clases, ni por grupos, como se hace en las universidades, y para la distribución se ha seguido en lo posible el orden del Arancel.

Hay, pues, trece clases:

- 1.ª Piedras, cristalería, tierras y productos cerámicos
- 2.ª Metalistería.
- 3.ª Productos químicos.
- 4.ª, 5.ª y 6.ª Textiles, es decir: manufacturas de algodón, lino, pita, cáñamo, yute, lana, cerda y crines.
- 7.ª Sedería.
- 8.ª y 9.ª Muebles, maderas, cartones y papel.
- 10.ª y 11.ª Maquinaria.
- 12.ª Productos fabricados con despojos de animales.

Hay además una clase 13.ª, llamada «Varios», que comprende todos los productos no incluidos en las clases anteriores.

Lo notable de esta Exposición, es apreciar el esfuerzo que ha hecho nuestra industria produciendo en España multitud de artículos que hasta 1892 no se fabricaban en nuestro país: es decir, que hemos dejado de ser tributarios del extranjero en los siguientes artículos:

- Máquinas para hacer tapones.
- Bicicletas.
- Máquinas de coser.
- Limas de acero.
- Cremas y beunes para pieles blancas.
- Glucosa.
- Ciertos artículos de perfumería.
- Alcohol de miel.
- Cintas unidas para empaquetar.
- Tela de calcar planos.
- Géneros de punto, de seda.
- Seda repujada.
- Juguetería y aparatos de cirugía y mesas para operaciones, sillones de reconocimientos, mesas transportables de operar y aparatos portátiles para curaciones.

No puedo hoy entrar á describir las instalaciones, limitándome á ocuparme algo del conjunto y á decir á ustedes algo de la apertura de la Exposición, que se ha verificado con gran pompa, asistiendo lo más notable de Barcelona, presidida por el Ministro de Hacienda, que ha dado una prueba más de sus conocimientos sobre la industria española y de su amor al trabajo nacional.

El Ministro ha sido muy obsequiado por el Fomento de la Producción, por la Diputación provincial y por la ciudad, que lo ha alojado espléndidamente en uno de los palacios del Parque.

Barcelona presenta el aspecto animadísimo que siempre tiene en estos meses: los teatros de verano todos abiertos; los paseos concurridos y el movi-

miento comercial é industrial muy acentuado.

De lo que aquí se ocupa la gente poco es de política, y en mi opinión hace muy bien. Para los que trabajan, la principal misión del Estado es asegurar el orden y el crédito, y en estos grandes Centros de producción y de labor constante, el que Vega Armijo tuerza el gesto, Montero Ríos se vaya á Galicia, Romero á Antequera, Pi sea impenetrable y Nocedal haga intervenir á Cristo en la política, interesa muy poco.

Y con esto quedo de ustedes hasta mi próxima seguro servidor, q. b. s. m.

G. F.

## JULIO

¿Cuál es la etimología del nombre del viajero cuya llegada espero en mis valles nativos? Interrogaré primero á la misteriosa lengua que como por milagro de Dios, subsiste viva en estos valles donde se refugió cuando arrojaron del resto de la península ibérica las invasiones extranjeras, y particularmente la latina, y según opinión del docto académico Fidel Fita, esta destinada á ilustrar el gran período de las edades hispanas vecinas á la prehistórica.

Ustaila es en esta antiquísima lengua el nombre del séptimo mes del año, que corresponde al que en nuestra lengua neolatina llamamos Julio.

Ustaila, según Astasio, que es el gran maestro en materia de euskarismo, equivale á mes abundante, como nombre compuesto de *usti*, *ustia*, abundancia, *é il ó ila*, mes. La significación es muy propia y expresiva, pues Julio es el tiempo más abundante del año, por la recolección del trigo, que es el fruto más copioso y necesario á la alimentación humana.

Llábase también á Julio en la misma lengua euskara *garilla*, vez compuesta de *gari*, trigo, *é illa*, mes, que corresponde al mes del trigo.

Corre asimismo, según el citado euskarista, como significación de Julio la voz *garagarilla*, que realmente corresponde á Junio y significa mes de la cebada, y estas variantes son efecto de la diferencia de climas que naturalmente origina diferencia en la maduración de los frutos.

Esto en cuanto á la etimología euskara de Julio. En cuanto á la latino castellana, no la omitiré aunque pudiera callarla por sabida.

Julio era el quinto mes del año de Rómulo, por lo que se le llamaba *quintilis*, y Marco Antonio mandó que se le denominara *Julus* en memoria de Julio César, que además de haber nacido en tal mes, había reformado el calendario.

El mes de Julio, que en el nuestro es el séptimo del año, y uno de los que cuentan treinta y un días, estaba entre los romanos bajo la protección de Júpiter.

Representábasele con el aspecto de un hombre desnudo; tostado del Sol, con un manajo de espigas de trigo en una mano y un canastillo de fruta en la otra.

Los romanos celebraban en Julio los juegos apolinarés, los lucarios, los neptunales y los circenses, así como las fiestas mercuriales.

Representarle con un manajo de espigas de trigo en la mano no sería del todo propio en muchas regiones de España, donde los trigos no maduran ni se recolectan hasta Agosto. En este litoral cantábrico sería con completa exactitud, pues la madurez y la siega de los trigos corresponde á Julio.

Los últimos días de Junio son en Vizcaya, ó mejor dicho, en todo el litoral cantábrico, como el preludio de una alegre serenata que se prepara á un viajero próximo á llegar.

Este viajero es Julio, cuyos precursores son San Juan, San Pelayo y San Pedro, á quienes se saluda exclamando con grandes señales de regocijo:

¡San Juan! ¡San Pedro!  
¡San Pelayo en medio!

Hacia el Duranguesado se canta en una tonada cuyo texto original no poseo, y si solo la traducción sustancial que hice al oírlo y es esta:

San Juan, madura los trigos,  
Santiago los torna pan,  
y achicharran á las brujas  
Santiago y San Juan.

Hacia Marquina se canta con música tan sencilla como graciosa al preludiar la serenata preparada á Julio:

San Juan Baguilián  
demorará galantian,  
edo sein bedarra usaña  
godonían gosían!  
Da San Juan, dá San Juan  
ezdet nie besterio gogau.

Que traduciendo casi literalmente, quiere decir:

San Juan, el que viene en Junio,  
viene en hermosa estación,  
que no hay en su mananita  
ni una hierba sin olor.  
¡San Juan hermoso San Juan,  
de mi memoria  
nunca te vas.

Por último, en el Oeste de Vizcaya y el Este de la montaña de Santander, hay este cantar popular que en su contexto lleva la *auténtica* de la musa femenina:

En San Juan le enamoré,  
y me lo dijo en San Pedro,  
y en Santiago el pan de boda  
amásé con trigo nuevo.

La musa popular estimuló mis primeros balbuceos poéticos, y en vano he llamado al arte para corregir los resabios adquiridos de tan docta maestra.

Apenas me apuntaba el bozo, cuando ausente de mis valles nativos, recordando el mes de Julio en ellos, pedí á la sudosidicha musa tintas poéticas para trazar los principales rasgos de la fisonomía de tal mes, y he aquí cuán avaramente satisfizo mi maestra aquella petición:

Entre trigos dorados,  
maíces verdes  
y arroyuelos en donde  
palomas beben,  
¡con cuánto gusto  
durmiera yo tus siestas,  
oh, mes de Julio!

—Padre, que el sol nos quemal  
—Seguemos, hijo,  
que más quemar á uno  
trojes vacíos!  
¡Si es lumbre vital  
Eso quiere la uva  
de nuestras viñas.

Hoy torno á mis hogares  
alegre y sano,  
yo que triste y enfermo  
vine á los baños...  
Si el mes de Julio  
viene un poco más tarde,  
me halla difunto!

Mes de Julio, bien hayas,  
que en tal mes tengo  
pan en hierbas y en árboles,  
ropa en mi cuero,  
techo en las nubes,  
cama en el verde césped  
y en el sol lumbre.

—¿Qué tal la romería?  
—Buena cual pocas.  
—Yo traigo de ella novio.  
—Yo traigo novia.  
—Yo celos traigo.  
—Yo he perdido dinero.  
—Yo le he ganado.

ANTONIO DE TRUEBA.

### ANUNCIO PREFERENTES

LOS ACREDITADOS BIZCOCHOSMALLORQUINES se venden siempre en la casa calle de la Laguna número 29, á 20 por una peseta. (8-4)

POR LA TEMPORADA DE VERANO se arrienda la casa de campo situada por encima de la Cuesta, en el kilómetro 6 de la carretera de esta Capital á la Laguna. Está amueblada.—Para tratar, calle de la Laguna, 51. (22-5)

SE NECESITA UN JOVEN PARA Oficina que escriba con buena letra y ortografía y pueda calcular con destreza. Dirjanses por escrito á X Administración de este periódico. (6-7-6)

SE HA PERDIDO UN ALFILER DE Scorbata, con una turquesa y brillantes, Al que se lo haya encontrado además de agradecerse se le gratificará si lo devuelve en la Oficina de D. Francisco Cambreleng. Castillo 28. (6-7-6)

SE VENDE LA TIENDA MIXTA Calle de la Luz, número 51.—En la misma darán razón. (6-7)

SE DESEA TOMAR EN ARIENDO una huerta con muros altos, en esta capital, con casa y agua. Darán razón, Sol, 43. (30-6)

SE VENDEN MIL BARRILES VÁSCOS de los que se reciben con medio quintal pólvora, de superior madera, en buen estado y á precio módico. Sirven para toda clase de líquidos y pueden contener 20 litros. Pueden aplicarse para flores en lugar de macetas. Darán razón, Castillo 19. (5-7)

SE ARRIENDA UNA CASA EN BUENAS condiciones con almacenes para depósitos y una huerta que mide aproximadamente una fanegada de terreno. Tiene, además, un buen estanque y tren de tenería; todo en la misma propiedad. Dicha finca se halla situada en la calle de Kobayna número 8.

Para informes dirjanses á la Tabacquería «La Verdad» calle del Castillo número 80. (3-7)

SE DESEA ALQUILAR PARA EL primero de Agosto una casa en la Marina ó muy cerca, con buenas vistas hacia el mar y el Puerto, y que tenga por lo menos tres dormitorios, sala, etc. Dirjirse para informes, á la Administración de este diario. (26-6-15 p.)

SE DESEA ARRENDAR UNA FINCA en las cercanías de Santa Cruz. Deberá tener casa para ganados.—Dirjirse á don Agustín Cabrera, en la Laguna. (3-7)

SE ALQUILA UNA CASA CON HUERTA, San Martín, 31.—Darán razón Teobaldo Power, 25. (30-6)

SE VENDE LA CASA CALLE DESAN Francisco número 1, frente á la Plaza de la Constitución.—Para informes, San Lucas, 25. (24-6-15)

SE VENDEN DOS MULAS DE SIETE y media cuartas y un potro de raza árabe, de seis cuartas. Sol, 43. (16-6)

SE ALQUILA EL HERMOSO HOTEL Callao de Lima, n.º 10. En la Papelería y Librería de Francisco Hernández y Compañía, Castillo, 56, darán razón. (31-5)

SE ALQUILA LA CASA CALLE DE Teobaldo Power número 6. Darán razón, Pilar, 31. (21-6)

Anglo Spanish Guano Co.  
Tengo abono puro concentrado de doble duración á precio módico.  
Fonda Panasco de 8 á 9 cuarto número 8 Santa Cruz. (5-7-6 p.)

### Casa Alexandre

Se acaba de recibir un completo y variado surtido de objetos de fantasías propios para regalos.

Se realiza una bonita colección de sombreros y capotas adornadas á la última moda, para señoras y señoritas, á precios sumamente económicos. (3-7)

## Sperling & Williams

INGENIEROS Y CONTRATISTAS.—LONDRES Y MANCHESTER.

Se encargan del suministro de todas clases de maquinarias. Especialidades en calderas de vapor, motores de alta y baja presión, molinos y aparatos para la fabricación de azúcar y aguardiente, Bicycletas, etc., etc.

Muestrarios de bicicletas para señoras y caballeros en poder del Agente en Canarias:

Alfredo Williams.

SANTA CRUZ DE TENERIFE.

(2-6-)

## NOVEDADES

Sombreros, capotas, sombreros para niñas y niños, boinas alta novedad, sedas para vestidos.

M. QUINTERO Y C.<sup>a</sup>  
CASTILLO, 43.

## MAYPOLE

EL JABÓN MAYPOLE TIÑE DE CUALQUIER COLOR QUEDANDO PERMANENTE AUNQUE SE LAVE

NO TIÑE LAS MANOS

Aplicable para teñir toda clase de ropas. Cada paquete encierra instrucciones en español, indicando el modo de emplearse, y demostrando los resultados que se obtienen con la mezcla de los colores.



Hay disponibles los siguientes colores: Heliotropo, salmón, rojo de ladrillo, habano, azul claro, cereza, anaranjado, canario, canelo, lila, rosa, verde aloe, escarlata, crema, violado oscuro, encarnado y negro.

De venta en los principales almacenes de la provincia.

Único Agente en las Islas Canarias

ALFREDO WILLIAMS,  
SANTA CRUZ DE TENERIFE.

# Vapores con registro abierto

**CHARGEURS REUNIS**  
VAPORES CORREOS FRANCESES DEGRAN MARCHA



PARA MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES  
El grandioso y rápido vapor

**PAMPA**

saldrá de este puerto el 19 de Julio.  
Admite carga y pasajeros de 3.ª clase.

PARA DAKAR, CONAKRY, SIERRA LEONA, GRAND BASSAM, COTONOU, LIBREVILLE, LOANGO, ETC.  
El magnífico vapor de gran marcha

**Ville de Maceio**

saldrá de este puerto el 15 de Julio.  
Admite carga y pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª cámara.

PARA BORDEAUX, DUNKERQUE Y HAVRE  
El grandioso y rápido vapor

**Ville de Maranhao**

saldrá de este puerto el 20 de Julio.  
Admite carga y pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª cámara.

PARA MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES  
Saldrá el 31 de Julio el magnífico vapor

**Caravellas**

Admite carga y pasajeros de 3.ª clase.

PARA DUNKERQUE Y HAVRE  
El magnífico vapor

**Colombia**

saldrá del 27 al 28 de Julio.  
Admite carga y pasajeros.

Agentes,  
**Hardisson Hermanos.**

**The British and African Steam Navigation Co.**

VAPORES CORREOS INGLESES  
PARA MADERA Y LIVERPOOL

El vapor de gran marcha

**TENERIFFE**

saldrá de este puerto el 13 del corriente.  
Admite carga y pasajeros.  
Agente, Elder, Dempster y C.ª. Marina núm. 11.

**Société générale de transports maritimes**  
A VAPEUR



Para Dakar, Santos, Rio Janeiro, Montevideo  
y Buenos Aires

Llegará a este puerto el 16 de Julio el magnífico vapor

**Les Alpes**

Admite carga y pasajeros.  
Agentes, HIJOS DE JUANYANES

**THE UNION STEAM SHIP COMPANY**

PARA SOUTHAMPTON



Llegará el 18 de Julio el magnífico vapor de gran marcha

**GAUL**

Admite carga y pasajeros  
Tiene hueco para 200 toneladas de carga.  
Agentes, HAMILTON Y COMPAÑIA.

**Forwood Brothers & Co's**  
Line of Steamers



PARA LONDRES VIA MADEIRA

El magnífico vapor frutero

**WAZZAN**

saldrá de este puerto el día 19 de Julio.  
Admite pasajeros y carga.  
Agente, HY WOLFSON Marina. 1.

**Compagnie de Navigation Marocaine**  
N. PAQUET & C.ª MARSELLA



El vapor francés

**MEUSE**

deberá llegar a este puerto el 20 de Julio y regresará a Marsella  
Mogador, Casablanca, Mazagan y Gibraltar haciendo escala en Tanger.  
Admite carga y pasajeros para todos los puntos de escala.  
Agentes, Hijos de J. Yanes. Sol. 6

**Vapores correos de la Comp. Trasatlantica**

(ANTES A. LOPEZ Y C.ª)

Para Cádiz, Barcelona y Marsella

El magnífico vapor español de gran porte

**Antonio López**

deberá salir de este puerto del 19 al 21 del corriente.  
Admite carga y pasajeros.  
Agente, Viuda é hijos de Juan La Roche.

**Compagnie Générale Transatlantique**



PARA VENEZUELA, COLOMBIA,  
COSTA RICA, CURACAO Y TRINIDAD

Saldrá de este puerto el 15 de Julio el hermoso vapor

**Fournel**

Admite carga y pasajeros.  
Agentes, HARDISSON FRERES

VAPORES TRASATLANTICOS

DE F. PRATS Y C.ª

(Sociedad en comandita)

Para Puerto Rico y la Habana

El vapor español de gran velocidad

**GRAN ANTILLA**

deberá llegar a este puerto el 25 de Julio de 1897.  
Admite carga y pasajeros.  
Agentes, HIJOS DE JUAN YANES.

El anuncio es como el alma del comercio y de la industria, el intermediario entre el comerciante que vende y el particular que compra.

## ANUNCIOS GENERALES

Los grandes centros fabriles y comerciales que son hoy la admiración del mundo lo deben todo a la publicidad de sus productos.

TODAS LAS ENFERMEDADES DEL

# ESTÓMAGO É INTESTINOS

se curan siempre con el

## ELIXIR A LA INGLUVINA GIOL

APROBADO Y RECOMENDADO POR LA M. I. ACADEMIA MÉDICO-FARMACÉUTICA DE BARCELONA

El ELIXIR INGLUVINA GIOL, cura la Dispepsia, Gastralgia, Dolores de estómago, Flatos, Disenteria, Malas digestiones, Inapetencia, Vómitos, Estreñimiento, Vientos abdominales, Catarros del estómago, Diarreas, Bilio, Convalecencias difíciles, Vómitos de las embarazadas, y todas las enfermedades del Estómago é Intestinos.

Las notabilidades médicas prefieren el ELIXIR GIOL á cualquier otro preparado.

Venta al por mayor y menor: FARMACIA GIOL, Poniente, 31: BARCELONA

Depositario para las islas Canarias, D. J. M. Ballester, Castillo, 61.  
Venta: En todas las buenas farmacias.

### MUY IMPORTANTE!

PARA LOS FABRICANTES, ARMADORES Y AMAS DE CASA

### BLOQUES "CLEANUP"

PRIVILEGIO EXCLUSIVO

Estos bloques compuestos con un material completamente puro de toda substancia dura que pueda arañar, se presenta á la venta como un artículo que después de haberlo usado una sola vez se hará indispensable á los litógrafos, ebanistas, pintores, marmolistas, etc., etc.

Se emplean con sorprendentes resultados para pulimentar y limpiar toda clase de metales, maquinarias, etc. No tienen igual empleándolos para la limpieza á bordo de los buques y en los usos domésticos.

Se fabrican Bloques de 3 clases

- NÚMERO 1. EXTRAFINOS.
- NÚMERO 2. FINOS.
- NÚMERO 3. GRUESOS.

### Jabones "Cleanup"

El jabón «Cleanup» fabricado con grasas superiores y sub-stancias perfectamente limpias de toda materia dura, que pueda arañar, incomparable para limpiar y pulimentar metales, pinturas, mármoles, cuchillería, plata, loza, vajilla, batería de cocina, pisos, etc. Se emplean para todo con preferencia al jabón ordinario. Limpia y quita de las manos las manchas de tinta, grasa, alquitrán, etc., suaviza las asperezas y callos.

Se fabrican dos clases de jabones:

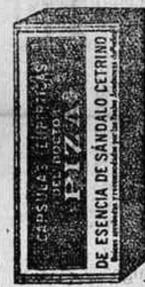
El «Cleanup» para toilette y el «Cleanup» ordinario. Empleado con gran éxito á bordo de los buques de guerra y mercantes.

Por más informes, precios y condiciones de venta, al por mayor y detalle diriirse á los Sres. Elder, Dempster y C.ª—Marina, 11. (16-2)

### SOBRES DE OFICIO.

De venta en la Imprenta Isleña, Castillo 56

### PARA ENFERMEDADES URINARIAS



### SÁNDALO PIZÁ

MIL PESETAS

al que presente Cápsulas de Sándalo mejores que las del Dr. Pizá de Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las ENFERMEDADES URINARIAS. Diez y seis años de éxito; premiadas con medalla de oro en la Exposición de Barcelona de 1888. Únicas aprobadas y recomendadas por las Reales Academias de Barcelona y de Mallorca; varias corporaciones científicas y renombrados prácticos diariamente las prescriben, reconociendo ventajas sobre todos sus similares.—Frasco 14 reales.—Farmacia del Dr. Pizá, plaza del Pino, 6, Barcelona, y principales de España y América. Se remiten por correo anticipando su valor.

Venta al por menor: en todas las farmacias.  
Representante del autor para las islas Canarias, J. M. Ballester, Castillo, 61, Santa Cruz de Tenerife. á quien se dirigirán los pedidos.

Estómago + Hígado + Vejiga

LAS GRAJEAS

### CUASINA ADRIAN

UN REMEDIO SOBERANO

contra las Enfermedades del Estómago, Falta de Apetito, Dispepsia, Estreñimiento, Anemia, Debilidad general, Enfermedades del Hígado, Océlos hepáticos, Océlos reñiticos, Cistitis, Catarros de la Vejiga, etc.

En esta Capital, Farmacia de Rodríguez Núñez

### GUANOS Ó ABONOS MINERALES

DE LA

COMPAÑIA AGRICOLA Y SALINERA DE FUENTE-PIEDRA

Medalla de oro en las Exposiciones universales de Paris y de Barcelona, Gran diploma de honor en Londres.  
Se remiten gratis cartillas y prospectos.  
Precios libres de todo gasto de porte para el Labrador hasta toda estación de ferro carril ó puerto.

No hay agricultura posible sin abonar las tierras

Éxito grandísimo en todos los terrenos de España.

Dirección: Preciados, 35, Madrid. (3103)

Agencia en esta Capital, Castillo, 71.

### Grandes almacenes

FÁBRICA DE INSTRUMENTOS

Pianos y harmoniums superiores

PRECIOS BARATÍSIMOS, AL CONTADO Y Á PLAZOS.

Gran repertorio de música económica

CATÁLOGO Y CORRESPONDENCIA GRÁTIS.

Juan Ayné Fernando VII, 51 53 y Calle del Call. 2. Barcelona

### Riga, Spruce y Pinzapó

The Tenerife Coaling Co.ª tiene actualmente en sus almacenes sitios en la calle de la Marina y anteriormente ocupados por D. Sinfriano Calleja, una existencia grande de madera, y acaba de recibir por la goleta *J. M. Haskell* una carga completa de Spruce de primera clase y de Pinzapó de 3/4 y 1/2 pulgada en todos tamaños tanto cepillado como en bruto, varillas de Spruce de todas vitolas.

Viéndose se podrá apreciar la calidad. (19-6-97)

### Almacenes de maderas

de la Concordia de hijos de Juan Yanes

Acaban de recibirse nuevos cargamentos de madera de Riga, Pinzapó y Spruce y en ellos encontrarán los Contratistas, Maestros de Obras y el público, un completo surtido de vitolas para toda clase de construcciones. Se advierte que por orden expresa de esta casa, las maderas de Riga son cortadas de árboles á los que no se haya extraído la resina, así como las tablas machihembradas para sollados están secadas artificialmente al horno. Se recomienda especialmente la madera de pinzapó tanto por sus anchos como por su buena calidad y limpieza.

PRECIOS ECONOMICOS (16-11)

### Anís de los cinco duros!

PRODUCTO DE LA CASA

J. & A. Gordon Doz y C.ª de Cádiz

No tiene rival en bondad ni en precio.  
De venta en todos los establecimientos.

Representante en Tenerife:

SOL, 43. (8 7)

### Guano Químico

En los almacenes de esta casa se vende el acreditado guano de nuestra fabricación que tan buenos resultados viene dando á los agricultores por haber sido reforzados con mayor cantidad de ingredientes que los que se emplean anteriormente.

HIJOS DE JUAN YANES Sol. 6.

IMPRENTA ISLEÑA DE HIJOS DE F. C. HERNÁNDEZ  
REGENTE, MANUEL F. GARCÍA  
Castillo, núm. 56 y Teobaldo Power, núm. 4